

FESTLEGUNG DER GRUNDSATZKRITERIEN

Die Rangordnung für die Zuweisung der Stellen wird im Sinne des D.L.H. vom 30.5.2003, Nr. 20 und im Sinne der geltenden Personaldienstordnung der Bezirksgemeinschaft erstellt.

Die Gesamtbewertung wird mit 100 Punkten festgesetzt, davon sind 20 Punkte für die Titelbewertung und 80 Punkte für die Prüfungsbewertung.

1) BEWERTUNG DER TITEL

Die 20 Punkte der Titel werden so aufgeteilt:

a) Studientitel – max. 10 Punkte

Zugang von außen:

Reifezeugnis u. Abschlussdiplom über eine mindestens dreijährige 3000 Stunden umfassende Fachausbildung als Sozialassistent o. Laureatsdiplom 1° Grades für Soziale Arbeit

und

jeweils Befähigung für die Ausübung des Freiberufes

Ein Studien- oder Berufstitel, der ein Gesamturteil beinhaltet, wird anhand folgender Umrechnungstabellen bewertet:

FISSAZIONE DEI CRITERI DI MASSIMA

La graduatoria per l'assegnazione dei posti verrà formata ai sensi del D.P.G.P. di data 30.5.2003, n. 20 ed ai sensi del vigente Ordinamento del personale della Comunità Comprensoriale.

Il punteggio complessivo viene determinato con 100 punti, di cui per la valutazione dei titoli punti 20 e per la valutazione degli esami punti 80.

1) VALUTAZIONE DEI TITOLI

I 20 punti per i titoli vengono così ripartiti:

a) Titolo di studio – mass. 10 punti

accesso dall'esterno:

diploma di maturità e titolo di assistente sociali rilasciato dopo un triennio di formazione comprendente almeno 3000 ore oppure laurea di 1° livello in servizio sociale nonché

in ogni caso titolo di abilitazione all'esercizio della professione.

In caso di titolo di studio o professionale con giudizio complessivo, si fa ricorso alle seguenti tabelle di corrispondenza:

Bewertung / valutazione							
	10,00	30,00	60,00	70,00	100,00	110,00	Punkte/punti
genügend / sufficiente	6,00/10,00	18,00/30,00	36,00/60,00	42,00/70,00	60,00/100,00	66,00/110,00	0,00
	6,10/10,00	18,30/30,00	36,60/60,00	42,70/70,00	61,00/100,00	67,10/110,00	0,25
	6,20/10,00	18,60/30,00	37,20/60,00	43,40/70,00	62,00/100,00	68,20/110,00	0,50
	6,30/10,00	18,90/30,00	37,80/60,00	44,10/70,00	63,00/100,00	69,30/110,00	0,75
	6,40/10,00	19,20/30,00	38,40/60,00	44,80/70,00	64,00/100,00	70,40/110,00	1,00
	6,50/10,00	19,50/30,00	39,00/60,00	45,50/70,00	65,00/100,00	71,50/110,00	1,25
	6,60/10,00	19,80/30,00	39,60/60,00	46,20/70,00	66,00/100,00	72,60/110,00	1,50
	6,70/10,00	20,10/30,00	40,20/60,00	46,90/70,00	67,00/100,00	73,70/110,00	1,75
	6,80/10,00	20,40/30,00	40,80/60,00	47,60/70,00	68,00/100,00	74,80/110,00	2,00
	6,90/10,00	20,70/30,00	41,40/60,00	48,30/70,00	69,00/100,00	75,90/110,00	2,25
befriedigend / soddisfacente	7,00/10,00	21,00/30,00	42,00/60,00	49,00/70,00	70,00/100,00	77,00/110,00	2,50
	7,10/10,00	21,30/30,00	42,60/60,00	49,70/70,00	71,00/100,00	78,10/110,00	2,75
	7,20/10,00	21,60/30,00	43,20/60,00	50,40/70,00	72,00/100,00	79,20/110,00	3,00
	7,30/10,00	21,90/30,00	43,80/60,00	51,10/70,00	73,00/100,00	80,30/110,00	3,25
	7,40/10,00	22,20/30,00	44,40/60,00	51,80/70,00	74,00/100,00	81,40/110,00	3,50
	7,50/10,00	22,50/30,00	45,00/60,00	52,50/70,00	75,00/100,00	82,50/110,00	3,75
	7,60/10,00	22,80/30,00	45,60/60,00	53,20/70,00	76,00/100,00	83,60/110,00	4,00
	7,70/10,00	23,10/30,00	46,20/60,00	53,90/70,00	77,00/100,00	84,70/110,00	4,25
	7,80/10,00	23,40/30,00	46,80/60,00	54,60/70,00	78,00/100,00	85,80/110,00	4,50
	7,90/10,00	23,70/30,00	47,40/60,00	55,30/70,00	79,00/100,00	86,90/110,00	4,75
gut / buono	8,00/10,00	24,00/30,00	48,00/60,00	56,00/70,00	80,00/100,00	88,00/110,00	5,00
	8,10/10,00	24,30/30,00	48,60/60,00	56,70/70,00	81,00/100,00	89,10/110,00	5,25
	8,20/10,00	24,60/30,00	49,20/60,00	57,40/70,00	82,00/100,00	90,20/110,00	5,50
	8,30/10,00	24,90/30,00	49,80/60,00	58,10/70,00	83,00/100,00	91,30/110,00	5,75
	8,40/10,00	25,20/30,00	50,40/60,00	58,80/70,00	84,00/100,00	92,40/110,00	6,00
	8,50/10,00	25,50/30,00	51,00/60,00	59,50/70,00	85,00/100,00	93,50/110,00	6,25
	8,60/10,00	25,80/30,00	51,60/60,00	60,20/70,00	86,00/100,00	94,60/110,00	6,50
	8,70/10,00	26,10/30,00	52,20/60,00	60,90/70,00	87,00/100,00	95,70/110,00	6,75
	8,80/10,00	26,40/30,00	52,80/60,00	61,60/70,00	88,00/100,00	96,80/110,00	7,00
	8,90/10,00	26,70/30,00	53,40/60,00	62,30/70,00	89,00/100,00	97,90/110,00	7,25
sehr gut / distinto	9,00/10,00	27,00/30,00	54,00/60,00	63,00/70,00	90,00/100,00	99,00/110,00	7,50

	9,10/10,00	27,30/30,00	54,60/60,00	63,70/70,00	91,00/100,00	100,10/110,00	7,75
	9,20/10,00	27,60/30,00	55,20/60,00	64,40/70,00	92,00/100,00	101,20/110,00	8,00
	9,30/10,00	27,90/30,00	55,80/60,00	65,10/70,00	93,00/100,00	102,30/110,00	8,25
	9,40/10,00	28,20/30,00	56,40/60,00	65,80/70,00	94,00/100,00	103,40/110,00	8,50
	9,50/10,00	28,50/30,00	57,00/60,00	66,50/70,00	95,00/100,00	104,50/110,00	8,75
	9,60/10,00	28,80/30,00	57,60/60,00	67,20/70,00	96,00/100,00	105,60/110,00	9,00
	9,70/10,00	29,10/30,00	58,20/60,00	67,90/70,00	97,00/100,00	106,70/110,00	9,25
	9,80/10,00	29,40/30,00	58,80/60,00	68,60/70,00	98,00/100,00	107,80/110,00	9,50
	9,90/10,00	29,70/30,00	59,40/60,00	69,30/70,00	99,00/100,00	108,90/110,00	9,75
ausgezeichnet / ottimo	10,00/10,00	30,00/30,00	60,00/60,00	70,00/70,00	100,00/100,00	110,00/110,00 e lode	10,00

Sollte der/die Kandidat/in einen höheren absolvierten Studientitel o. einen zusätzlichen höheren Studientitel erklären o. einreichen, der höher ist als bei der Ausschreibung vorgesehen, vergibt die Kommission für dieselben keine weiteren Punkte.

b) Dienstitel – max. 10 Punkte

Die Berufserfahrungen werden wie folgt bewertet:

- im Falle der Ausübung von einschlägigen Aufgaben: 1 Punkt für jeden Viermonatszeitraum bis zu einem Maximum von zehn Punkten;

Die Bewertung der Teilzeitarbeitsverhältnisse erfolgt durch eine im Verhältnis entsprechende Reduzierung der Punktezahl. Auch in Fällen, wo ein Vollzeitarbeitsverhältnis erklärt wird, das aber weniger als 38 Wochenstunden beträgt, wird dieser Arbeitsdienst im Verhältnis zu 38 Stunden pro Woche berechnet.

Praktikas werden nicht berücksichtigt.

Die Bewertungskommission stellt fest, dass die Bewertung der Titel nur für jene Bewerber/innen durchgeführt wird, welche die Prüfungen bestanden haben (im Sinne des Art. 24, Abs. 2 der gelt. Personaldienstordnung).

2) BEWERTUNG DER PRÜFUNGEN

Die 80 Punkte der Prüfungen werden so aufgeteilt:

a) Schriftliche Prüfung – max. 40 Punkte

Mindestpunktezah für das Bestehen dieser Prüfung: 24/40.

Die Kommission beschließt für die schriftliche Prüfung 3 Tests auszuarbeiten, wovon jeder 2 Fallbeispiele enthält (für jedes Fallbeispiel werden maximal 15 Punkte vergeben) u. 10 Fragen mit jeweils drei Antwortmöglichkeiten, wovon nur eine richtig ist. Für jede richtig beantwortete Frage wird 1 Punkt u. null (0) Punkte bei jeder falschen Antwort vergeben.

Die zwei Fallbeispiele werden aufgrund folgender Kriterien bewertet:

1. Kenntnis der Prüfungsmaterie (max. 20 Punkte);
2. umfassende Themenbehandlung sowie

Qualora il/la candidato/a allegli o dichiari un titolo superiore o un ulteriore titolo superiore a quello indicato nel bando, la commissione non assegnerà alcun ulteriore punteggio per lo stesso.

b) Titolo di servizio – mass. 10 punti

Le esperienze professionali vengono valutate come segue:

- nel caso dell'esercizio di mansioni attinenti: un punto per ogni periodo quadrimestrale fino ad un massimo di dieci punti;

La valutazione dei periodi di servizio a tempo parziale avviene riducendo proporzionalmente il punteggio. Anche nei casi di servizi a tempo pieno con orario settimanale diverso dalle 38 ore si riproporziona il periodo.

I tirocini non vengono considerati.

La commissione prende atto, che la valutazione dei titoli sarà effettuata unicamente per i/le candidati/e che abbiano superato le prove d'esame (ai sensi dell'art. 24, comma 2 del vigente Ordinamento del personale).

2) VALUTAZIONE DELLE PROVE D'ESAME

I 80 punti delle prove d'esame vengono così ripartiti:

a) Prova scritta – mass. 40 punti

Punteggio minimo richiesto per il superamento dell'esame: 24/40.

La commissione concorda per la prova scritta l'elaborazione di 3 test contenenti l'analisi di 2 casi sociali (a ciascun caso verranno assegnati al massimo 15 punti) e 10 domande con tre possibilità di risposta, di cui solo una esatta. Per ciascuna risposta esatta verrà attribuito 1 punto e zero (0) ad ogni risposta sbagliata.

Le due casi verranno valutate in base ai seguenti criteri:

1. conoscenza della materia, oggetto della prova (mass. 20 punti);
2. esaustività della trattazione nonché

Klarheit der Sprache (max. 20 Punkte);

Die schriftliche Prüfung betrifft einen oder mehrerer der folgenden Themenbereiche:

- Gesetze u. Vorschriften im Rahmen der nationalen Gesetzgebung u. Landesgesetzgebung bezüglich Fürsorge, Minderjährigenschutz u. Sozialwesen mit besonderer Berücksichtigung der Befugnisse der Bezirksgemeinschaft u. der Organisation des Sozialsprengels;
- Organisation der Tätigkeiten im Sozialsprengel: Aufgaben, Funktionen, Zielsetzungen u. Methoden der Sozialarbeit mit besonderem Augenmerk auf die Rolle u. den deontologischen Kodex der Sozialassistenten/innen;
- Untersuchung von typischen Situationen der Sozialdienst einer Bezirksgemeinschaft, in Bezug auf die Behandlung von einzelnen Fällen; Organisation der Gruppenarbeit nach Arbeitsmethoden, die dem Beruf des/der Sozialassistent/in eigen sind;
- Grundkenntnisse der Soziologie mit besonderer Berücksichtigung der Soziologie der Familie;
- Kenntnisse im Familienrecht u. Kenntnis der ordentlichen Gerichtsbarkeit sowie des Jugendgerichtes sowie der Staatsanwaltschaft;
- Case-management u. Projektmanagement;
- interdisziplinäre Zusammenarbeit – Arbeit im Team – soziale Vernetzung im Territorium;
- Methoden zur Ressourcenerhebung;
- Dokumentation und Evaluation in der Projekt- und Fallarbeit;
- Landessozialplan unter besonderer Berücksichtigung der sozialen Grundrechte und Grundlagen der staatlichen Sozialpolitik, sowie der Leitlinien für die soziale Arbeit in Südtirol;
- die Neuordnung der Sozialdienste (L.G. Nr. 13 vom 30.04.1991 in geltender Fassung);
- Satzung der Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland;
- die Sozialdienste der Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland;
- Grundkenntnisse auf dem Gebiet des Datenschutzes in der öffentlichen Verwaltung, im Sinne der geltenden Bestimmungen;
- Allgemeine Kenntnisse über die Sicherheit am Arbeitsplatz (G.v.D. Nr. 81/2008).

chiarezza nel linguaggio (mass. 20 punti);

Questa prova scritta verte su uno o più dei seguenti argomenti:

- legislazione e disposizioni nell'ambito della legislazione nazionale e provinciale in materia di assistenza, tutela dei minori e servizio sociale con particolare riguardo alle competenze della Comunità Comprensoriale e dell'organizzazione del distretto sociale;
- organizzazione delle attività nel distretto sociale, compiti, funzioni, finalità e metodi del lavoro sociale con particolare riguardo al ruolo e al codice deontologico degli/delle assistenti sociali;
- analisi, secondo le metodologie proprie della professione di assistente sociale, di situazioni assistenziali individuali e di gruppo tipiche del lavoro nei servizi sociali di una Comunità Comprensoriale;
- cenni di sociologia con particolare riguardo alla sociologia della famiglia;
- nozioni di diritto di famiglia e conoscenza del Tribunale / procura ordinaria e minori;
- case-management e management di progetto;
- collaborazione interdisciplinare – lavoro di gruppo – connessione sociale nel territorio;
- metodi per la rilevazione delle risorse;
- documentazione e valutazione del lavoro di progetto nonché di caso singolo;
- piano sociale provinciale con particolare riguardo ai diritti sociali fondamentali ed alle basi della politica sociale dello stato, come pure alle linee guida per l'assistenza sociale in Alto Adige;
- il riordinamento dei servizi sociali (L.P. n. 13 del 30.04.1991 nel testo vigente);
- lo Statuto della Comunità Comprensoriale Oltradige Bassa Atesina;
- i servizi sociali della Comunità Comprensoriale Oltradige Bassa Atesina;
- nozioni generali in materia di riservatezza dei dati personali nella pubblica amministrazione, ai sensi della normativa vigente;
- nozioni generali sulla sicurezza sul luogo di lavoro (D.Lgs. n.81/2008).

b) Mündliche Prüfung – max. 40 Punkte

Mindestpunktezahl für das Bestehen dieser Prüfung: 24/40.

Diese Prüfung betrifft die für die schriftliche Prüfung bestimmten Themen sowie:

- die Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland: Ämterordnung sowie Leitfaden;
- die Rechte u. Pflichten der öffentlichen Bediensteten u. der Verhaltenskodex der Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland.

Die mündliche Prüfung wird aufgrund folgender Kriterien bewertet:

1. Kenntnis der Prüfungsmaterie (max. 20 Punkte);
2. umfassende Themenbehandlung sowie Klarheit der Sprache (max. 20 Punkte);

Das Nichtbestehen einer der Prüfungen bringt den Ausschluss vom Wettbewerb mit sich.

b) Prova orale – mass. 40 punti

Punteggio minimo richiesto per il superamento dell'esame: 24/40.

La prova orale verterà sugli argomenti previsti per la prova scritta nonché:

- la Comunità Compr.le Oltradige Bassa Atesina: Regolamento degli uffici e Linee guida;
- i diritti e i doveri dei dipendenti pubblici, il codice di comportamento della Comunità Comprensoriale Oltradige Bassa Atesina.

La prova orale verrà valutata in base ai seguenti criteri:

1. conoscenza della materia, oggetto della prova (mass. 20 punti);
2. esaustività della trattazione nonché chiarezza nel linguaggio (mass. 20 punti);

Il non superamento di uno degli esami comporta l'esclusione dal concorso.